

UN LIVRE NON OFFICIEL DE **ROBLOX**

JOURNAL D'UN
PRO DE
ROBLOX

LE VOLCAN
SE RÉVEILLE



Ari Avatar

Texte français d'Isabelle Fortin

 **SCHOLASTIC**

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Titre: Le volcan se réveille / Ari Avatar ; texte français d'Isabelle Fortin.

Autres titres: Lava chase. Français

Noms: Avatar, Ari (Personnage fictif), auteur. | Fortin, Isabelle
(Traductrice), traducteur.

Description: Mention de collection: Journal d'un pro de Roblox ; n° 4 |
Traduction de : Lava chase.

Identifiants: Canadiana 20260117951 | ISBN 9781039718852
(couverture souple)

Classification: LCC PZ23.A973 Vo 2026 | CDD j813/.6—dc23

Version anglaise publiée initialement en Australie, en 2023,
par Scholastic Australia Pty Limited.

© Scholastic Australia, 2023.

© Éditions Scholastic, 2026, pour le texte français.
Tous droits réservés.

L'éditeur n'exerce aucun contrôle sur les sites Web de tiers et
de l'auteur, et ne saurait être tenu responsable de leur contenu.

Ce livre est une œuvre de fiction. Les noms, personnages,
lieux et incidents mentionnés sont le fruit de l'imagination
de l'auteur ou utilisés à titre fictif. Toute ressemblance avec
des personnes, vivantes ou non, ou avec des entreprises,
des événements ou des lieux réels est purement fortuite.

Il est interdit de reproduire, de transmettre, de télécharger,
de décompiler, d'utiliser pour entraîner toute technologie d'intelligence
artificielle, de stocker ou d'introduire dans un système de stockage et
de récupération d'informations le présent ouvrage, en tout ou en partie,
ainsi que de procéder à sa rétro-ingénierie, par quelque procédé que ce
soit, électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou
autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur.

Pour toute information concernant les droits, s'adresser à Scholastic
Inc., Permissions Department, 557 Broadway, New York, NY 10012, É.-U.

Édition publiée par les Éditions Scholastic,
2, rue Bloor Ouest, bureau 401, Toronto (Ontario) M4W 3E2, Canada.

5 4 3 2 1 Imprimé au Canada 114 26 27 28 29 30

Conception graphique de la couverture :
Hannah Janzen et Ashley Vargas

Conception graphique du livre : Paul Hallam

Le texte a été composé avec les polices de caractères KG Fall For You,
KG Follow You Into the World, LOGX-10, Aperçu Mono et Ate Bit.



LUNDI MATIN

- Eeeeet cette partie du volcan
s'appelle... radote M. Rochette.
Quelqu'un connaît la réponse?

Je baisse les yeux.

J'ai les paupières lourdes.

Je vais m'endormir.

- **ARI AVATAR?**




Je relève la tête d'un coup.

- Euh... ah... hum, pouvez-vous répéter? dis-je à M. Rochette, qui prend un air désapprobateur.

Jess **TOUSSE** fort.

- Kof kof! La chambre magmatique. Kof kof!

- La chambre magmatique? que je répons avec hésitation.



- Exact, répond M. Rochette, dont le visage s'adoucit.

Jess, assise à ma droite, est une de mes meilleures amies. Je me tourne vers elle et j'articule :

- Merci!

Elle vient juste de me

SAUVER LA PEAU.

- Il n'y a que M. Rochette pour rendre un truc aussi cool que les volcans ennuyeux, me chuchote mon autre meilleur ami, Zak, assis à ma gauche.

Je hoche la tête. Il a tellement raison!

DING, DING, DING!

Enfin!

- Avant de vous laisser partir, les avatars, j'ai une bonne nouvelle à vous annoncer, commence M. Rochette d'un ton monocorde.

Il arrive même à rendre les bonnes nouvelles ennuyantes.

- Ce mercredi, nous ferons une **SORTIE.**

Je me redresse sur ma chaise, soudainement intéressé. Aller en sortie, c'est mieux que de rester assis en classe.

- Nous irons au mont Blocus pour voir en personne ce que nous avons étudié sur les volcans.

Hein, **QUOI?**

Tous les élèves se mettent à crier de joie et à se taper dans la main.

- **UN VOLCAN?** hurle Zak.
Un vrai?

- Un instant! fait une petite voix devant la classe.

Tout le monde **GROGNE.**


- Oui, **GABRIEL?** dit M. Rochette en roulant les yeux.

Gab arrive même à taper sur les nerfs de notre *enseignant*.

C'est l'avatar le plus **NERD** du monde. Il a deux ans de moins que nous, mais est dans notre année parce que c'est un génie.



Mais ce n'est pas ça, le problème. Ce qui est insupportable, c'est qu'il est obsédé par la sécurité. Un jour, nous avons fait une sortie au parc aquatique pour le cours de maths. Nous devons chronométrer le temps nécessaire pour descendre une des glissades. Mais Gab a fait



remarquer à nos enseignants que nous n'avions pas fait de « plan d'évaluation des risques » (aucune idée de quoi il s'agit), et que nous ne devrions pas être autorisés à glisser. Les enseignants lui ont donné raison et nous avons passé toute la sortie à regarder les autres avatars s'amuser.

NUL!

- Avez-vous bien évalué les risques de cette sortie et rempli un rapport complet sur les dangers possibles? demande Gab.

- Oui, Gabriel. Ce volcan est considéré comme **ÉTEINT**, donc les risques sont minimales.

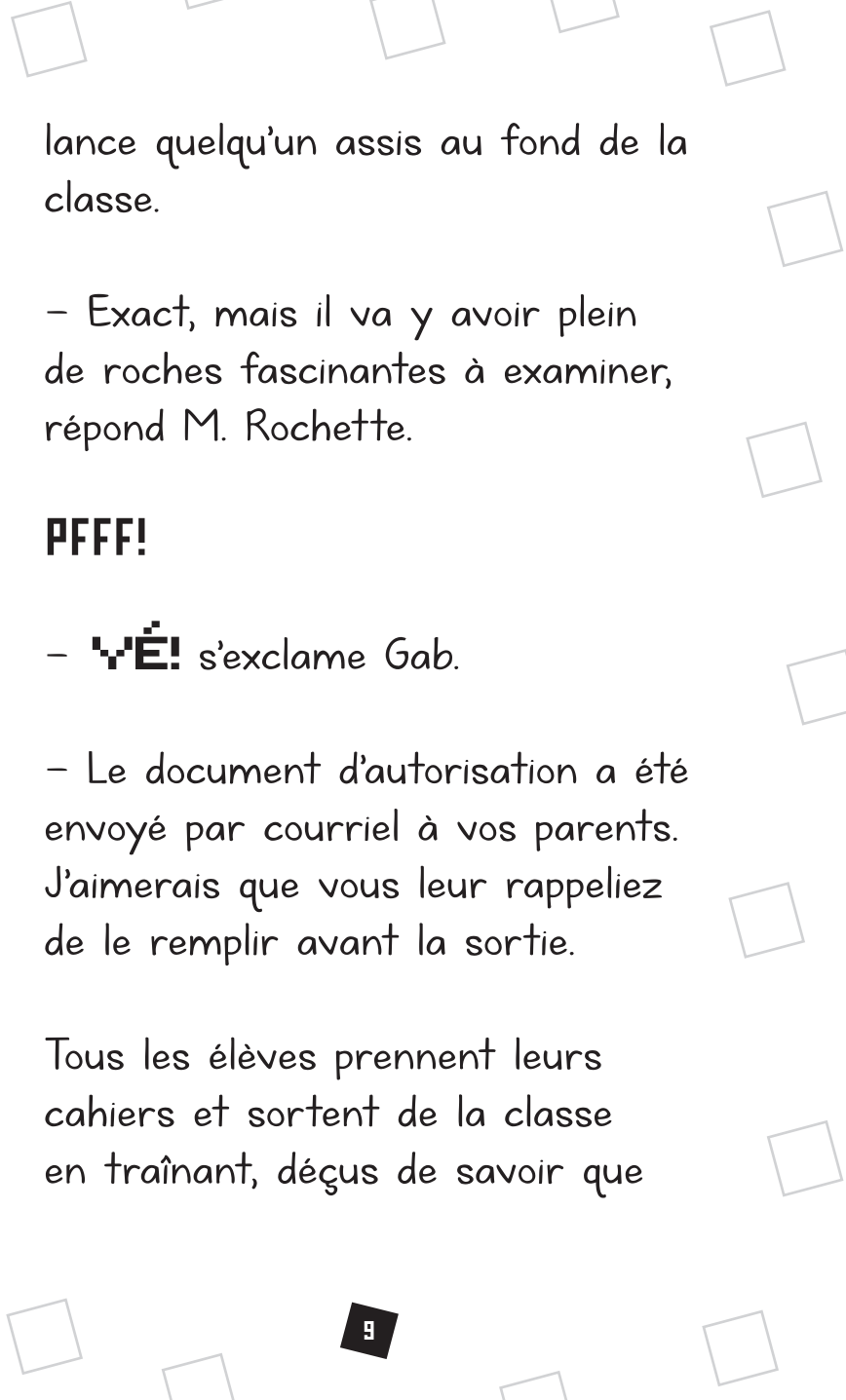

- Qu'est-ce que ça veut dire?
que je demande.

M. Rochette roule encore les yeux.

- Ari, si tu avais écouté
le cours, tu saurais qu'un
volcan « endormi » pourrait
éventuellement entrer en éruption
alors qu'un volcan « éteint », non.

L'intérêt de tout le monde
s'évanouit d'un coup, sauf celui de
Gab, qui semble heureux de cette
nouvelle.

- Donc c'est juste comme une
montagne? Il n'y a pas de lave?



lance quelqu'un assis au fond de la classe.

- Exact, mais il va y avoir plein de roches fascinantes à examiner, répond M. Rochette.

PFFF!

- **WÉ!** s'exclame Gab.

- Le document d'autorisation a été envoyé par courriel à vos parents. J'aimerais que vous leur rappeliez de le remplir avant la sortie.

Tous les élèves prennent leurs cahiers et sortent de la classe en traînant, déçus de savoir que

la sortie ne sera en fait qu'une balade autour d'une montagne à ramasser des pierres.

ENNUYAAAAAAAAAAAAANT!

Nous traversons l'école en direction de nos casiers.

- La sortie du cours de géographie a l'air cool, nous dit Jess à Zak et à moi en déposant ses cahiers dans son casier.

Jess est l'avatar le plus brillant que je connaisse. Il n'y a qu'elle pour avoir envie d'examiner des roches. Bon, elle ne trouve peut-être pas ça aussi excitant que